المجلس الوطني لحقوق الإنسان
Conseil national des droits de l'Homme
شعبة الإعلام والتواصل
Département communication

المملكة المغربية
Royaume du Maroc

# LE CNDH DANS LA PRESSE NATIONALE

## المجلس الوطني لحقوق الإنسان في الصحافة الوطنية

18 et 19/05/2012

النهار المغربية

# اليزمي ينشر غسيل مراكز حماية الطفولة

## سيقدم توصياته لأوزين حول وضعية هذه المراكز وآليات تظلم الأطفال

2764/2

**لكبير بن لكريم**

من المنتظر أن يقدم إدريس اليزمي رئيس المجلس الوطني لحقوق الإنسان بعد غد الاثنين، تقريره الموضوعاتي حول مراكز حماية الطفولة تحت عنوان "الأطفال في مراكز حماية الطفولة: طفولة في خطر من أجل سياسة مندمجة لحماية الطفل".

وقام المجلس الوطني لحقوق الإنسان طبقا لمهامه واختصاصاته، بمبادرة منه، بتحليل واقع الأطفال المودعين، بمقتضى مقرر قضائي، في مراكز حماية الطفولة، وارتأى من وراء هذه المبادرة تقييم مدى ملاءمة كيفيات إيداع الأطفال والتكفل بهم مع المعايير المحددة في الاتفاقية الدولية الخاصة بحقوق الطفل.

ويندرج هذا التقرير في إطار تتبع إعمال التوصيات والملاحظات الدولية والوطنية ذات الصلة، وضمن سياق وطني يتميز بإصلاحات متعددة ترمي إلى النهوض بحقوق الإنسان وحمايتها بشكل عام وحقوق الطفل على وجه الخصوص.

وقد جاء هذا التقرير نتيجة زيارة المجلس الوطني لحقوق الإنسان لـ17 مركزا لحماية الطفولة، وحرص على اعتماد منهجية تشاركية قامت على إشراك جميع الفاعلين العموميين (مركزيا ومحليا) والجمعويين والأطفال والعائلات مع أخذ بُعْد النوع بعين الاعتبار.

وبعد استعراضه للإطار المعياري الدولي المتعلق بإيداع الأطفال في المؤسسات وكذا التشريع الوطني المتصل بالمجال وتقديمه لنتائج زياراته الميدانية، أصدر المجلس جملة من التوصيات تهم عدة مستويات: السياسات العمومية، تطبيق القوانين،حيات استقبال الأطفال، التكوين وتقوية القدرات و إعمال اليات للتظلم لفائدة الأطفال.

ويشار إلى أن مراكز حماية الطفولة هي مؤسسات سوسيو تربوية تابعة لوزارة الشباب والرياضة، تستقبل، بناء على مقرر قضائي، الأطفال في نزاع مع القانون وكذلك الأطفال في وضعية صعبة، و الأطفال الجانحين وتتمثل مهامها في ضمان إعادة التربية وإدماج الأحداث المودعين بها.

و يذكر أن هذا التقرير هو التقرير الموضوعاتي الثالث من نوعه الذي يصدره المجلس الوطني لحقوق الإنسان بعد تقريره الأول حول مستشفيات الأمراض العقلية والتقرير الثاني حول أوضاع المؤسسات السجنية.

# المجلس الوطني لحقوق الإنسان يقدم تقريره حول مراكز حماية الطفولة

6935/12

يعقد المجلس الوطني لحقوق الإنسان، الاثنين المقبل بمقره بالرباط، ندوة صحفية من أجل تقديم تقريره الموضوعاتي حول مراكز حماية الطفولة الذي يحمل عنوان «الأطفال في مراكز حماية الطفولة : طفولة في خطر... من أجل سياسة مندمجة لحماية الطفل».

وذكر بلاغ للمجلس، توصلت وكالة المغرب العربي للأنباء بنسخة منه، أنه قام، طبقا لمهامه واختصاصاته، وبمبادرة منه، بتحليل واقع الأطفال المودعين، بمقتضى مقرر قضائي، في مراكز حماية الطفولة، وذلك بهدف تقييم مدى ملاءمة كيفيات إيداع الأطفال والتكفل بهم مع المعايير المحددة في الاتفاقية الدولية الخاصة بحقوق الطفل.

وأوضح أن التقرير الذي أنجز على إثر هذا العمل يندرج في إطار تتبع إعمال التوصيات والملاحظات الدولية والوطنية ذات الصلة، وضمن سياق وطني يتميز بإصلاحات متعددة ترمي إلى النهوض بحقوق الإنسان وحمايتها بشكل عام وحقوق الطفل بشكل خاص.

وأضاف أن المجلس عمل في إطار إعداد التقرير على زيارة 17 مركزا لحماية الطفولة وحرص على اعتماد منهجية تشاركية قامت على إشراك جميع الفاعلين العموميين (مركزيا ومحليا) والجمعويين والأطفال والعائلات مع أخذ بعد النوع بعين الاعتبار. وأشار المصدر ذاته إلى أنه، وبعد استعراضه للإطار المعياري الدولي المتعلق بإيداع الأطفال في المؤسسات وكذا التشريع الوطني المتصل بالمجال وتقديمه لنتائج زياراته الميدانية، أصدر المجلس جملة من التوصيات تهم عدة مستويات تتعلق بالسياسات العمومية وتطبيق القوانين وبنيات استقبال الأطفال والتكوين وتقوية القدرات و إعمال آليات للتظلم لفائدة الأطفال.وذكر المجلس الوطني لحقوق الإنسان بأن هذا التقرير هو التقرير الموضوعاتي الثالث من نوعه الذي يصدره بعد تقريره الأول حول مستشفيات الأمراض العقلية والثاني حول أوضاع المؤسسات السجنية.

وتجدر الإشارة إلى أن مراكز حماية الطفولة هي مؤسسات سوسيو تربوية تابعة لوزارة الشباب والرياضة، تستقبل، بناء على مقرر قضائي، الأطفال في نزاع مع القانون وكذلك الأطفال في وضعية صعبة، وتتمثل مهامها في ضمان إعادة التربية وإدماج الأحداث المودعين بها.

# Protection des Droits de l'Homme

# Un responsable bahreïni salue l'expérience marocaine

1168213

Le président de l'institution nationale des Droits de l'Homme du Bahreïn, Abdelaziz Hassan Abl, a salué l'expérience du Maroc en matière de protection et de promotion des Droits Humains.

Recevant, jeudi à Manama, l'ambassadeur du Maroc à Bahreïn, Ahmed Rachid Khattabi, le responsable bahreïni, a rendu hommage aux "efforts déployés par le Maroc pour la promotion des droits humains", affirmant que l'expérience cumulée par le Royaume durant les dernières années en matière de protection et de consécration de la culture des Droits de l'Homme est "avant-gardiste et constitue un exemple à suivre à l'échelle arabe et internationale".

Il a tenu, dans ce contexte, à saluer le rôle du Conseil national des Droits de l'Homme (CNDH) qui veille à consacrer la culture des droits humains et à la promouvoir, faisant part du souhait de son pays de mettre à profit l'expérience marocaine en la matière et de renforcer la coopération entre l'institution nationale des Droits de l'Homme du Bahreïn et le CNDH.

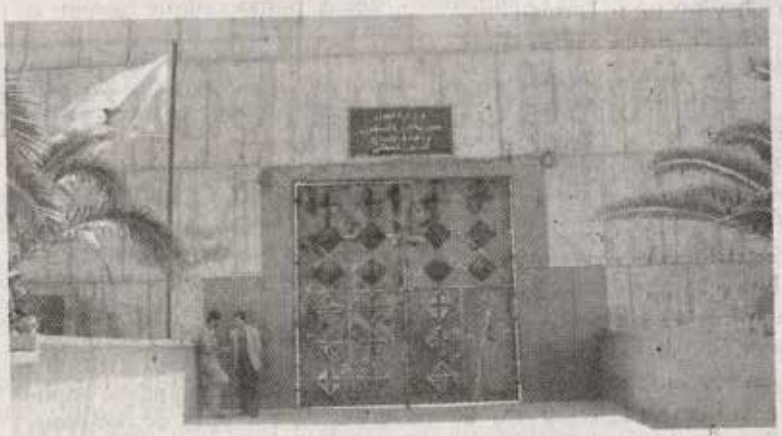
Les deux parties ont convenu d'intensifier les visites de responsables des droits de l'Homme, de mettre en place les mécanismes nécessaires à l'échange des expertises et de tenir des sessions de formation dans les deux pays.

Elles ont également souligné l'importance de renforcer la coopération commune en matière de droits humains, se félicitant des "relations exceptionnelles" liant les deux Royaumes sous la conduite de SM le Roi Mohammed VI et de SM le Roi Hamad Ben Aissa Al-Khalifa.

# Pour de meilleures conditions de détention

6877/4

*L'Administration pénitentiaire veille à la mise en œuvre des recommandations du CNDH*



Le délégué général de l'Administration pénitentiaire et de la réinsertion, Hafid Benhachem, a indiqué, récemment à Rabat, que la Délégation générale est en train de construire de nouveaux établissements pénitentiaires pour remplacer les anciens pénitenciers, qui ne sont plus aptes à accueillir les détenus, soulignant la détermination de la délégation à mettre en oeuvre les recommandations du Conseil national des droits de l'Homme relatives aux prisons.

S'exprimant lors d'une journée d'étude organisée par la délégation, M. Benhachem a précisé que plus de 14 établissements pénitentiaires sont actuellement en cours de construction afin de permettre au Maroc de disposer d'un seul modèle de pénitenciers relevant de la délégation. M. Benhachem a, par ailleurs, appelé à s'assurer de la véracité d'allégations colportées de temps à autre, selon lesquelles certains détenus feraient l'objet de torture, assurant que quiconque ferait subir de la torture à des détenus rendrait des comptes conformément à la loi.

Pour sa part, Abdelkader Azrii, membre du CNDH, a indiqué que la nouvelle Constitution, les conventions internationales et les chartes signées par le Maroc interpellent toutes les parties quant à la nécessité d'élaborer un projet de réforme global concernant les établissements pénitentiaires, appelant à associer l'ensemble des intervenants à l'élaboration d'une politique de réforme de ce secteur afin que les prisons se transforment en établissements de réinsertion des détenus.

Le secrétaire général de la Délégation interministérielle aux droits de l'Homme (DIDH), Abderrazak Rouen, a insisté, pour sa part, sur la nécessité de "préserver la dignité, l'humanité et les droits des détenus", mettant l'accent sur le rôle dont s'acquittent à ce propos les institutions nationales des droits de l'Homme.

Le Conseil national des droits de l'Homme avait, rappelle-t-on, présenté l'année dernière son rapport thématique sur la situation dans les prisons, intitulé "La crise dans les prisons, une responsabilité commune : 100 recommandations pour la protection des droits des prisonnières et des prisonniers.

# المجلس الوطني لحقوق الإنسان يعقد ندوة صحفية لتقديم تقريره الموضوعاتي حول مراكز حماية الطفولة

الرباط// رسالة الأمة

يعقد المجلس الوطني لحقوق الإنسان، يوم الإثنين بمقره بالرباط، ندوة صحفية من أجل تقديم تقريره الموضوعاتي حول مراكز حماية الطفولة الذي يحمل عنوان «الأطفال في مراكز حماية الطفولة : طفولة في خطر... من أجل سياسة مندمجة لحماية الطفل».

هكذا، وطبقا لمهامه واختصاصاته، فقد قام المجلس الوطني لحقوق الإنسان، بمبادرة منه، بتحليل واقع الأطفال المودعين، بمقتضى مقرر قضائي، في مراكز حماية الطفولة، وذلك بهدف تقييم مدى ملاءمة كيفيات إيداع الأطفال والتكفل بهم مع المعايير المحددة في الاتفاقية الدولية الخاصة بحقوق الطفل.

كما يندرج التقرير الذي أنجز على إثر هذا العمل، في إطار تتبع أعمال التوصيات والملاحظات الدولية والوطنية ذات الصلة، وضمن سياق وطني يتميز بإصلاحات متعددة ترمي إلى النهوض بحقوق الإنسان وحمايتها بشكل عام وحقوق الطفل على وجه الخصوص.

وقد عمل المجلس في إطار إعداد التقرير على زيارة 17 مركزا لحماية الطفولة وحرص على اعتماد منهجية تشاركية قامت على إشراك جميع الفاعلين العموميين (مركزيا ومحليا) والجمعويين والأطفال والعائلات مع أخذ بُعْد النوع بعين الاعتبار.

وبعد استعراضه للإطار المعياري الدولي المتعلق بإيداع الأطفال في المؤسسات وكذا التشريع الوطني المتصل بالمجال وتقديمه لنتائج زياراته الميدانية، أصدر المجلس جملة من التوصيات تهم عدة مستويات: السياسات العمومية، تطبيق القوانين، بنيات استقبال الأطفال، التكوين وتقوية القدرات و إعمال آليات للتظلم لفائدة الأطفال.

يشار إلى أن مراكز حماية الطفولة هي مؤسسات سوسيو تربوية تابعة لوزارة الشباب والرياضة، تستقبل، بناء على مقرر قضائي، الأطفال في نزاع مع القانون وكذلك الأطفال في وضعية صعبة، وتتمثل مهامها في ضمان إعادة التربية وإدماج الأحداث المودعين بها.

يذكر أن هذا التقرير هو التقرير الموضوعاتي الثالث من نوعه الذي يصدره المجلس الوطني لحقوق الإنسان بعد تقريره الأول حول مستشفيات الأمراض العقلية والتقرير الثاني حول أوضاع المؤسسات السجنية.

9404